ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.
Годъ XVIII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю:
по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 4 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 4 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.
XVIII. Jahrgang.

№ 18. Середа 11. Февраля. — Mittwoch, 11. Februar 1870.

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

О перемѣнѣ по службѣ.
Dienst-Veränderungen.

ПРИКАЗАНІЕ
по войскамъ Рижскаго военнаго округа.

31. Января, № 9.

Цирюльникъ 2. комплекта 97. пѣхотнаго Лифляндскаго полка Дмитрій Пышкинъ произведенъ 29. Января сего года по экзамену, въ званіе младшаго аптечнаго фельдшера съ назначеніемъ на соотвѣтственную вакансію въ 98. пѣхотный Дерптскій полкъ, съ содержаніемъ по положенію.

Согласно приказа военнаго министра отъ 31. Декабря 1869 года, за № 440, о добавлении къ штату Ревельскаго губернскаго баталіона двухъ медицинскихъ фельдшеровъ и одного аптечнаго фельдшера, состоящіе въ прикомандированіи при лазаретѣ названнаго баталіона: лекарскій помощникъ упраздненнаго Ревельскаго военнаго госпиталя коллежскій регистраторъ Ивановъ, младшій медицинскій фельдшеръ того же госпиталя Алексѣй Крестьянсонъ и младшій аптечный фельдшеръ 98. пѣхотнаго Дерптскаго полка Андреасъ Рейнгольдъ перемѣщены съ 1. Января сего года въ помянутый баталіонъ, на вакансіи: коллежскій регистраторъ Ивановъ — старшаго медицинскаго фельдшера, Крестьянсонъ — младшаго медицинскаго фельдшера и Рейнгольдъ — аптечнаго фельдшера.

Младшіе же медицинскіе фельдшера упраздненнаго Ревельскаго военнаго госпиталя Иванъ Нелисный и Алексѣй Егоровъ, съ того же 1. Января, перемѣщены прежними званіями, на вакансіи, въ Рижскій военный госпиталь; изъ нихъ Нелисный — съ оставленіемъ въ прикомандированіи при лазаретѣ Ревельскаго Губернскаго баталіона.

Вслѣдствіе рапортовъ Рижскаго окружнаго военно медицинскаго инспектора отъ 29. Января сего года за № 98. и 105. къ командующему войсками, по приказанію Его Превосходительства объявляется объ этомъ по округу.

7. Февраля, № 11.

Цирюльникъ 2. комплекта 99. пѣхотнаго Ивангородскаго полка Станиславъ Восюкъ 31. прошлаго Января произведенъ по экзамену, въ званіе аптечнаго фельдшера съ назначеніемъ въ Рижскій военный госпиталь, на вакансію младшаго аптечнаго фельдшера, съ содержаніемъ по положенію.

О чемъ по приказанію командующаго войсками объявляется по округу для свѣдѣнія.

ПРИКАЗЪ
по мѣстнымъ войскамъ Рижскаго военнаго округа.

29. Января, № 16.

На основаніи приказа по военному вѣдомству отъ 31. истекшаго Декабря за № 440, предлагаю:

1) Открытый 1. сего Января, по Высочайшему повелѣнію, объявленному въ приказѣ Военнаго Министра отъ 19. Іюля 1869 года за № 260, при Ревельскомъ губернскомъ баталіонѣ лазаретъ, вмѣсто упраздненнаго того-же числа Ревельскаго военнаго госпиталя, содержать на 100 кроватей, изъ коихъ 10 для больныхъ женщинъ.

2) По этому числу кроватей имѣть при означенномъ лазаретѣ, согласно § 7 положенія, Высочайше утвержденнаго 6. Іюля 1869 года, слѣдующее число чиновъ:

а) Медицинскаго разряда:		
Врачей:	Старшаго	1
	Младшаго	1
Нижнихъ чиновъ:		
Фельдшеровъ:	Медицинскаго — старшаго	1
	Медицинскихъ — младшихъ	2
	Аптечнаго — старшаго	1
б) Хозяйственнаго разряда:		
Оберъ-офицера, завѣдывающаго лазаретомъ		1
Нижнихъ чиновъ:		
Писарей:	Старшаго	1
	Младшаго	1
Лазаретнаго надзирателя		1
Поваровъ		2
Хлѣбопека		1
Чернорабочаго		1
Лазаретныхъ служителей		12
Деньщиковъ		3

На время пребыванія въ лазаретѣ женщинъ нанимать по 2 сидѣлки.

3) Всѣхъ вышеупомянутыхъ чиновъ (кромѣ оберъ-офицера, завѣдывающаго лазаретомъ, который назначается изъ общаго числа офицеровъ баталіона и старшаго медицинскаго фельдшера, состоящаго уже въ баталіонѣ), числить въ штатѣ Ревельскаго губернскаго баталіона, добавивъ ихъ къ состоящимъ нынѣ по штату онаго чинамъ.

4) Содержаніе означеннымъ чинамъ производить:

		Въ годъ жалованья.	Каждому столовыхъ.
Врачамъ:	Старшему	414 р.	165 р.
	Младшему	333 р.	129 р.
Фельдшерамъ, какъ медицинскимъ, такъ и аптечному.	Старшимъ	35 р. 60 к.	—
	Младшимъ	25 р. 35 к.	—
Писарямъ:	Старшему	16 р. 95 к.	—
	Младшему	10 р. 65 к.	—
Лазаретному надзирателю		10 р. 65 к.	—

Поварамъ, хлѣбопеку, чернорабочему, лазаретнымъ служителямъ и деньщикамъ производить жалованье по штату баталіона.

и 5) Для возки воды, дровъ, провіанта, лазаретныхъ вещей и другихъ работъ, содержать при лазаретѣ двѣ подъемныя лошади съ телѣгами, санями и упряжью, которыя и должны быть переданы изъ числа имѣющихся нынѣ въ упраздненномъ Ревельскомъ военномъ госпиталѣ. Довольствіе симъ лошадямъ и ремонтъ сбруи и обоза производить на общихъ основаніяхъ.

ПРИКАЗЪ
по мѣстнымъ войскамъ Рижскаго военнаго округа.

30. Января, № 17.

По распоряженію Главнаго Военно-Медицинскаго Управленія, изъясненному въ отзывѣ военно-медицинскаго инспектора Рижскаго военнаго округа отъ 22. Января за № 62, старшій врачъ 119. пѣхотнаго, Коломенскаго полка коллежскій совѣтникъ Корцукъ, 12. текущаго Января, перемѣщенъ для пользы службы старшимъ-же врачемъ въ лазаретъ учрежденный при Ревельскомъ Губернскомъ баталіонѣ. Младшимъ-же врачемъ въ этотъ лазаретъ, согласно того же распоряженія, назначенъ помянутымъ военно-медицинскимъ инспекторомъ, съ 1. числа настоящаго мѣсяца, младшій ординаторъ упраздненнаго Ревельскаго военнаго госпиталя коллежскій ассесоръ Бабянскій; при чемъ оба эти медики съ оставленіемъ получаемаго ими содержанія: первый по V, а послѣдній по VI разрядамъ росписанія военно-медицинскихъ должностей, Высочайше утвержденнаго 17. Апрѣля 1859 года № 5 и прочимъ довольствіемъ по положенію.

О чемъ для надлежащаго свѣдѣнія и исполненія объявляю по ввѣреннымъ мнѣ мѣстнымъ войскамъ округа.

31. Января, № 18.

Вслѣдствіе возбужденнаго вопроса: имѣютъ-ли право правители канцелярій губернскихъ воинскихъ начальниковъ сноситься отъ имени управленій за своею подписью, а также по какимъ дѣламъ и съ какими именно лицами и управленіями, — военный министръ приказать изволилъ:

1) Предоставить правителямъ канцелярій губернскихъ воинскихъ начальниковъ, по порученію сихъ начальниковъ, сноситься отъ имени управленій съ командирами губернскихъ и резервныхъ баталіоновъ и начальниками мѣстныхъ командъ, по дѣламъ, не заключающимъ въ себѣ разрѣшенія и какихъ либо денежныхъ предметовъ.

2) Правило это ввести въ дѣйствіе въ видѣ опыта на два года, и

3) Сношенія съ гражданскимъ начальствомъ, во всѣхъ случаяхъ, производить отъ лица самихъ губернскихъ воинскихъ начальниковъ и правителямъ ихъ канцелярій въ подобнаго рода переписку отъ себя не входить.

О чемъ согласно циркуляра главнаго штаба отъ 31. минувшаго Декабря за № 312, объявляю по ввѣреннымъ мнѣ мѣстнымъ войскамъ округа для надлежащаго свѣдѣнія и руководства.

5. Февраля, № 19.

По ходатайству начальника мѣстныхъ войскъ Петербургскаго военнаго округа, изъясненному въ отзывѣ отъ 27. истекшаго Января за № 250, дѣлопроизводитель управленія Курляндскаго губернскаго воинскаго начальника губернскій секретарь Мартинсонъ, на основаніи 1248 ст.

части II книги I свода военныхъ постановленій по V продолженію, перемѣщается мною въ управленіе Петербургскаго губернскаго воинскаго начальника для занятія той-же должности, вслѣдствіе открывшейся вакансіи.

Объявляя о семъ по ввѣреннымъ мнѣ мѣстнымъ войскамъ, предлагаю Курляндскому губернскому воинскому начальнику отправить чиновника Мартинсона со всѣми письменными о немъ свѣдѣніями къ новому мѣсту служенія и объ исполненіи сего мнѣ донести.

7. Февраля, № 20.

Высочайшимъ приказомъ въ 5. день сего Февраля состоявшимся, начальникъ Виндавской уѣздной команды маіоръ Іозефъ исключенъ изъ списковъ умершимъ.

О чемъ для надлежащаго свѣдѣнія объявляю по ввѣреннымъ мнѣ мѣстнымъ войскамъ округа.

Подписалъ:
Начальникъ штаба, Свиты Его Величества,
генералъ-маіоръ
князь Шаховской-Стрѣшневъ.

Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства.

Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Орднунгсгерихта Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи сдѣлать распоряженіе о розыскѣ нужнаго для изслѣдованія Рѣжицкаго мѣщанина Григорія Васильева Раднова 47 лѣтъ отъ роду и въ случаѣ отысканія принудить его къ явкѣ въ Рижскій Орднунгсгерихтъ. № 520.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Ordnungsgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands desmittelst aufgetragen, nach dem in einer Untersuchungssache erforderlichen Reshitzaschen Meschanin Grigori Wassiljew **Radnow**, 47 Jahre alt, altgläubiger Confession, sorgfältige **Nachforschungen** anzustellen und selbigen im Ermittelungsfalle vor das Rigasche Ordnungsgericht zu sistiren. Nr. 520.

Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи, учинить тщательный розыскъ приписаннаго къ еврейскому обществу города Янишки, еврея Ицика Мовши Лейбовича Шлухина, нужнаго для исполненія надъ нимъ приговора Рижскаго Магистрата, и въ случаѣ отысканія выслать его подъ арестомъ въ оный Магистратъ. № 535.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird hiedurch sämmtlichen Polizeibehörden Livlands aufgetragen, nach dem zur Janischekschen Ebräergemeinde verzeichneten Itzig Mowscha Leibowitz **Schluchin**, an welchem ein Urtheil des Rigaschen Raths zu erfüllen ist, sorgfältige **Nachforschungen** anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle arrestlich an den genannten Rath auszusenden. Nr. 535.

Вслѣдствіе представленія Аренсбургскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе симъ поручаетъ всѣмъ земскимъ и городскимъ полицейскимъ мѣстамъ сдѣлать распоряженіе о розыскѣ безсрочно отпускнаго рядоваго Рижскаго гарнизоннаго баталіона Густава Томаса сына Руйла, который 9. Января с. г. за № 11 получилъ отъ Аренсбургскаго Магистрата билетъ для пребыванія въ городѣ Ригѣ на срокъ 10 мѣсяцевъ, по истеченіи сего времени же не возвратился въ постоянное свое мѣсто пребыванія, т. е. въ городъ Аренсбургъ и въ случаѣ отысканія выслать его въ Аренсбургскій Магистратъ.

Примѣты Руйла суть слѣдующія: 34 лѣтъ отъ роду, ростомъ 2 арш. 6 верш., глаза голубые, носъ большой, волосы на головѣ и бровяхъ темнорусые. № 537.

In Folge Unterlegung des Arensburgschen Rathes wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Stadt- und Landpolizeibehörden Livlands desmittelst aufgetragen, nach dem beurlaubten Gemeinen des Rigaschen Garnisonsbataillons Gustav Thomas Sohn **Ruil**, welcher unterm 9. Januar pr. Nr. 11 von dem Arensburgschen Rathe ein Zeugniß zum Aufenthalt in Riga auf 10 Monate erhalten hat, nach Ablauf dieser Zeit jedoch nach Arensburg, seinem beständigen Wohnort nicht zurückgekehrt ist, **Nachforschungen** anzustellen und ihn im Ermittelungsfalle an den Arensburgschen Rath auszusenden.

Signalement: 34 Jahre alt, 2 Arschin 6 Werschok groß, hat blaue Augen, eine große Nase und dunkelblonde Haare und Augenbrauen. Nr. 537.

Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ, Лифляндской губерніи учинить тщательный розыскъ проживавшей прежде въ городѣ Ригѣ жены рядоваго Даниловской уѣздной команды Зелика Лейсмана, Ханны, которой слѣдуетъ получить билетъ на полученіе денежнаго пособія для сына ея Гиршки, и въ случаѣ отысканія ея, увѣдомить прямо отъ себя о томъ Лифляндскаго губернскаго воинскаго начальника. № 538.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird hiemit sämmtlichen Polizeibehörden Livlands aufgetragen, nach der früher in Riga wohnhaft gewesenen Frau des Gemeinen des Danilowskschen Kreis-Commandos Selik Leismann, **Hanne**, welcher ein Billet zu einer Geldunterstützung für ihren Sohn Gerschke ausgereicht werden soll, **Nachforschungen** anzustellen und im Ermittelungsfalle derselben direct von sich aus den Livländischen Gouvernements-Militair-Chef hievon in Kenntniß zu setzen. Nr. 538.

Вслѣдствіе подлежащаго представленія Рижскаго Орднунгсгерихта Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи учинить тщательный розыскъ состоящаго подъ слѣдствіемъ онаго Орднунгсгерихта отставнаго рядоваго Петра Шауринга, и въ случаѣ отысканія принудить къ явкѣ въ означенное присутственное мѣсто. № 552.

In Folge desfallsiger Unterlegung des Rigaschen Ordnungsgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung hiemit sämmtlichen Polizeibehörden Livlands aufgetragen, nach dem beim genannten Ordnungsgericht in Untersuchung stehenden verabschiedeten Gemeinen Peter **Schauring** sorgfältige **Nachforschungen** anzustellen und im Ermittelungsfalle denselben vor die genannte Behörde zu sistiren. Nr. 552.

Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи учинить тщательный розыскъ приписаннаго къ имѣнію Зербигалъ и укрывавшагося отъ послѣдняго рекрутскаго набора Августа Гринвальда и въ случаѣ отысканія выслать его подъ конвоемъ въ Валкскій Орднунгсгерихтъ.

Примѣты: отъ роду 22 лѣтъ, роста средняго. № 557.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird hiemit sämmtlichen Polizeibehörden Livlands aufgetragen, nach dem der letzten Rekrutirung sich entzogen habenden Serbigallschen Gemeindegliede August **Grünwald**, sorgfältige **Nachforschungen** anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle an das Walksche Ordnungsgericht arrestlich auszusenden.

Signalement: Alter 22 Jahre, Wuchs mittel. Nr. 357.

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.

Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät der Herr Leon Baron von Meyendorff auf das im Wendenschen Kreise und Neu-Pebalgschen Kirchspiele belegene Gut **Ramkau mit Sellin** um eine Darlehnserhöhung in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hiedurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen während 3 Monate a dato dieser Bekanntmachung zu sichern.

Riga, den 6. Februar 1870. Nr. 353. 3

Demnach das gegenwärtige Domicil des ehemaligen Schloß-Schujenschen Bauergemeindegliedes Jahn **Wihtolin** diesem Kreisgerichte unbekannt ist, als werden mittelst dieser Edictal-Citation sämmtliche resp. Stadt- und Landpolizei-Verwaltungen desmittelst ersucht, dem beregten Jahn Wihtolin im Betreffungsfall zu eröffnen, daß er sich in Sachen seiner wider den Herrn von Helmersen zu Schloß-Schujen peto. Lohnforderung am 3. April c. a. Vormittags 10 Uhr sub poena praeclusi, confessi et convicti bei diesem Kreisgerichte zu stellen habe. Nr. 523. 3

Gegeben Wenden, den 7. Februar 1870.

Demnach der Herr Collegien-Assessor Fridolin **Strömberg** seit mehr als einem Jahr sich aus der Stadt Fellin, seinem seitherigen Domicil und dem gegenwärtigen Wohnort seiner Familie entfernt hat und sein gegenwärtiger Aufenthaltsort der Frau und den Angehörigen desselben völlig unbekannt, demnach ferner seit der Abwesenheit des genannten Collegien-Assessors Fridolin Strömberg sowol dessen unbeerbte Schwester Frau Hofräthin Hempel, als dessen Mutter Frau Dorothea Strömberg verstorben und der abwesende Collegien-Assessor Fridolin Strömberg gleichfalls zu den Erben der genannten beiden Verstorbenen gehört, von Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte aber die Eröffnung einer cura absentis bei diesem Landgericht angeordnet worden, als wird andurch von diesem Kaiserlichen Pernauschen Landgerichte der Herr Collegien-Assessor Fridolin Strömberg öffentlich und edictaliter citirt und aufgefordert, sich hieselbst zur Erhebung der bei diesem Landgerichte asservirten ihm zugefallenen Erbquote von dem Nachlaß seiner verstorbenen Schwester der Frau Hofräthin Hempel zu melden, widrigenfalls derselbe als verschollen angesehen und in gesetzlicher Frist pro mortuo erkannt, dessen hieselbst asservirtes Vermögen aber seinen gesetzlichen Erben ausgereicht werden wird. Nr. 142. 2

Fellin, am 30. Januar 1870.

Daibes walsts-waldischana, Walmeeres kreisê, Straupes basnizas draudsê, luhds zaur scho wissas zeenijamas polizei waldischanas, kurru aprinkôs semmak ussihmeti schahs walsts lohzekki atrohdahs, kurri sawas makfaschanas parradâ buhdami, leelakâ dakka jaw wairak gaddus bes passehm apkahrt wasajahs, bes kaweschanas, ka arrestantus schai walsts-waldischanai peesuhtiht. Teepaschi irr:

Peter Engieserar } dsihwojoht Inzeema m.
dehlu Peteri }
Jakob Kreithal „ Strihkumuischâ.
Kahrl Kirsch „ Augstrohsê.
Peter Petrowitsch „ Mujahnôs.
Peter Ohsolin „ Autzeemâ.
Mikkel Schmidt „ Keegel pagastâ.
Peter Busch „ Raiskumâ.
Jahn Gailis „ Waidawâ.
Mikkel Naudiht mitteklis nesinnams.

Daibes walsts-waldischanâ, tai 30. Januar 1870.
Nr. 18. 2

No Daibes pagasta-teesas, Walmeeres kreisê, Straupes basnizas draudsê, tohp tee, pee tahs konkursa mantas ta Peter **Petrowitsch**, daKkineeki, ka: Peter Petrowitsch, Mathilde Rosenstein, Kristiene Weiß, Mikkel Schmidt, Peter Ohsolin un Jahn Radsin zaur scho pehdigo reisi usaizinati, us aprehkinaschanôs un saṅemschanu sawa peenahkuma tai 25. Februar s. g. pulkstens 10 no rihtâ pee schahs teesas sanahkt, bet tai Mathilde Rosenstein teek zeeschi peekohdinahts tohs 6 rub. un 20 kap. s. ko ta tai konkursa mantai wehl parahdâ, wiss wehlaki lihds minnetai deenai sche eemaksaht. Polizei waldischanas, kurru aprinkos augschâ minnetee usturrahs tohp luhgtas, winneem scho usaizinaschanu pee laika sinnamu darriht. Nr. 19. 2

Daibes pagasta-teesâ, tai 30. Januar 1870.

Kad tas pee Winkelmannmuischas pagasta (Rihgas kreisê un Aiskraukles basnizas draudsê) peederrigs Jahn **Pehterson** ar pamiliju, ka: seewu Regina 43 gad. wezz., dehlu Gustov 16 g. w., meitu Rosalie 20 g. w. un meitu Antonie 12 g. w. jau wairak gaddus bes passes apkahrt blandahs, bes ka tas par sewi un sawu pamiliju krohna un walsts maksaschanas minnehtâ pagastâ buhtu nolihdsinajis, tad teek zaur scho wissas pilsehtu un semju polizejas luhgtas, kurr tas minnehts Pehtersohn jeb winna pamilijas lohzekki atrastohs, tohs paschus ka arrestantus apakschrakstitai pagasta waldischanai peesuhtiht likt. Nr. 24. 2

Winkelmannmuischâ, tai 30. Januar 1870.

Прокламы. Proclama.

Nachdem von Einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga in der bei dem Vogteigerichte anhängigen General-Concurssache des Kaufmanns Eduard Johann **Guthann** ein Proclam ad concursum creditorum et ad convocandos debitores nachgegeben worden, werden von dem Vogteigerichte der Kaiserlichen Stadt Riga Alle und Jede, die an den genannten Gemeinschuldner und dessen unter der Firma „Ed. Guthann & Co." hierselbst bestanden habender Handlung irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen oder demselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert und resp. unter Androhung der für den Unterlassungsfall festgesetzten Strafbestimmungen an-

gewiesen, mit solchen ihren Ansprüchen resp. Zahlungs- oder sonstigen Verpflichtungen unter Beibringung gehöriger Belege binnen sechs Monaten a dato resp. bis zum Ablauf der alsdann anzuberaumenden Allegationstermine bei dem Vogteigerichte entweder in Person, oder durch einen gehörig legitimirten Bevollmächtigten sich zu melden und anzugeben, widrigenfalls die resp. Creditoren nach Ablauf dieser Präclusivfrist mit ihren Anforderungen nicht weiter zugelassen noch berücksichtigt werden sollen, mit den etwaigen Debitoren der in Rede stehenden Concursmasse aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.

Riga-Rathhaus im Vogteigerichte, den 7. Januar 1870. Nr. 14. 3

Nachdem von Einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga in der bei dem Vogteigerichte anhängigen General-Concurssache des Kaufmanns Johann Eduard **Gronika** ein Proclam ad concursum creditorum et ad convocandos debitores nachgegeben worden, werden von dem Vogteigerichte der Kaiserlichen Stadt Riga Alle und Jede, die an den genannten Gemeinschuldner und dessen unter der Firma J. E. Gronika hierselbst bestanden habender Handlung irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen oder demselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert und resp. unter Androhung der für den Unterlassungsfall festgesetzten Strafbestimmungen angewiesen, mit solchen ihren Ansprüchen, resp. Zahlungs- oder sonstigen Verpflichtungen unter Beibringung gehöriger Belege binnen sechs Monaten a dato, resp. bis zum Ablauf der alsdann anzuberaumenden Allegationstermine bei dem Vogteigerichte entweder in Person oder durch einen gehörig legitimirten Bevollmächtigten sich zu melden und anzugeben, widrigenfalls die resp. Creditoren nach Ablauf dieser Präclusivfrist mit ihren Anforderungen nicht weiter zugelassen noch berücksichtigt werden sollen, mit den etwaigen Debitoren der in Rede stehenden Concursmasse aber nach den Gesetzen verfahren werden wird. Nr. 39. 2

Riga-Rathhaus, im Vogteigerichte, den 19. Januar 1870.

Vom Vogteigerichte der Kaiserlichen Stadt Riga ergeht hierdurch die Aufforderung an alle Diejenigen, welche begründete Ansprüche an einem vom Vogteigerichte dem Diener Carl **Maas** in seiner Streitsache **wider** den Kameralhofsbeamten Rudolph **Gehewe** zugesprochenen Pelz zu erheben im Stande sein sollten, solche Ansprüche binnen 6 Monaten a dato, also spätestens bis zum 3. Juli c. unter Beibringung der gehörigen Belege persönlich oder durch einen ordnungsmäßig legitimirten Bevollmächtigten bei diesem Vogteigerichte anmelden zu wollen. Nach Ablauf dieser Zeit werden keine Anmeldungen mehr entgegengenommen werden, und wird der obenerwähnte Pelz, falls Niemand genügend begründete Ansprüche geltend gemacht hat, öffentlich versteigert werden. Nr. 8.

Riga, Vogteigericht den 3. Januar 1870. 2

Von dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt Riga werden Alle und Jede, welche an den **Nachlaß** des verstorbenen ehemaligen hiesigen Kaufmanns Johann Traugott **Hänsel** irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses affigirten Proclams und spätestens den 22. Juni 1870 sub poena praeclusi bei dem Waisengerichte oder dessen Kanzellei, entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden, um daselbst ihre fundamenta crediti zu exhibiren, widrigenfalls selbige nach Expirirung sothanen termini praefixi mit ihren Angaben nicht weiter gehört noch admittirt, sondern ipso facto präcludirt sein sollen.

Riga, Rathhaus den 22. December 1869.

Nr. 945. 2

Рижскій Сиротскій Судъ симъ вызываетъ всѣхъ и каждаго, кто къ наслѣдству умершаго бывшаго здѣшняго купца Іоганна Трауготта **Гензеля** полагаетъ имѣть какія либо претензіи, явиться въ сей Судъ или канцелярію онаго, подъ опасеніемъ просрочки, въ теченіи шести мѣсяцевъ со дня сей публикаціи и не позже 22-го Іюня 1870 года лично или чрезъ уполномоченныхъ установленнымъ порядкомъ для представленія доказательствъ своихъ требованій, въ противномъ же случаѣ по истеченіи сего срока заявленія съ требованіями не будутъ приняты. № 945.

Рига ратгаузъ, Декабря 22. дня 1869 г. 2

Vom 5. Rigaschen Kirchspielsgerichte werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß des verstorbenen Koddiackschen Müllers Julius Leopold **Pfeifer** irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, hierdurch aufgefordert, sich mit solchen innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams, bei diesem Kirchspielsgerichte zu melden und selbige zu documentiren, unter der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser peremtorischen Frist Ausbleibende nicht weiter gehört, sondern gänzlich und für immer präcludirt werden sollen. Nr. 391. 3

Neu-Salis, im Kaiserlichen 5. Rigaschen Kirchspielsgerichte, am 30. Januar 1870.

Das Gemeindegericht des im Dorpatschen Kreise und Odenpäschen Kirchspiele belegenen Gutes Schloß-Odenpä bringt hierdurch zur allgemeinen Kenntniß, daß über das Gesammtvermögen des Arrendators des publ. Gutes Schloß-Odenpä mit Neu-Odenpä Herrn **Alexander Sonne** der General-Concurs eröffnet worden ist, und werden demnächst Alle, welche an den Gemeinschuldner oder dessen Vermögen irgend welche Ansprüche erheben zu können vermeinen, hiermit aufgefordert, sich mit ihren Ansprüchen binnen drei Monaten vom heutigen Tage ab gerechnet, also spätestens bis zum 15. März 1870 bei diesem Gemeindegericht zu melden, bei der Verwarnung, daß sie nach Ablauf dieser Frist mit ihren Ansprüchen nicht weiter gehört, sondern mit denselben gänzlich abgewiesen werden sollen. Zugleich wird allen Denjenigen, welche dem Gemeinschuldner in irgend einer Weise verschuldet sind, oder ihm gehörige Gelder, oder andere Vermögensstücke in Händen oder Verwahr haben, hiedurch nachdrücklich anempfohlen, bei Vermeidung gesetzlicher Beahndung binnen derselben Frist bei diesem Gemeindegerichte die schuldige Anzeige zu machen. Nr. 377.

Schloß-Odenpä, den 15. December 1869. 3

Торги. Torge

При управленіи начальника артиллеріи Рижскаго военнаго округа (въ г. Ригѣ) назначаются торгъ 6-го и переторжка 10-го Марта мѣсяца сего года въ Рижскомъ складѣ: чугуна въ орудіяхъ и снарядахъ и прочихъ предметовъ до 27,952-хъ пудовъ, желѣза въ поддонахъ до 1672 пуд. 14 фунт., желѣза лому въ разныхъ вещахъ 2535 пуд., мѣди желтой 133 пуда, въ томъ числѣ со свинцомъ 8 фунт., жести 19 п., желѣза листоваго 32 пуда, подковъ переднихъ 540 и заднихъ 540 вѣсу 33 пуда, мѣди отъ ружейныхъ частей 22 пуда 9 фунт., мѣди по поламъ съ желѣзомъ 28 фунт., желѣза въ стволахъ 304 пуда 15 фунт., въ ружейныхъ частяхъ 27 пуд. 10 фунт., въ шомполахъ 4 пуда 13 фунт., въ ножнахъ 1 пудъ 19 фунт., стали отъ ружейныхъ частей 14 пуд. Въ Динаминдской крѣпостной артиллеріи желѣза лому 10,052 п., чугуна разнаго лому отъ орудій снарядовъ и другихъ вещей 32,460 пуд., мѣди артиллерійскаго метала 10 пуд., мѣди желтой 8 фунт.; 1) желающіе торговаться должны благовременно подать въ Рижское окружное артиллерійское управленіе узаконенныя прошенія на гербовой бумагѣ 70-копѣечнаго достоинства съ надлежащими залогами и видами ихъ званія и явиться къ торгу и переторжкѣ въ означенные дни отъ 11 и не позже 12 часовъ по полудни; 2) не желающіе участвовать на изустныхъ торгахъ могутъ прислать въ запечатанныхъ пакетахъ письменныя объявленія на точномъ основаніи 1912 ст. X т. св. Гражд. Зак. изд. 1857 года наблюдая при томъ, чтобы сіи пакеты наступили въ управленіи не позже 12 часовъ утра въ день назначенный для переторжки и чтобы самыя объявленія писаны были согласно формы, приложенной къ 1909 ст. того же тома Свода Законовъ съ объясненіемъ, что подрядъ соглашается принять безъ отступленія отъ утвержденныхъ для торговъ условій, которыя будутъ предъявлены въ окружномъ управленіи какъ предъ торгами такъ и по наступленіи оныхъ; 3) въ обезпеченіе покупки долженъ быть представленъ узаконенный залогъ, равняющійся 20 процентамъ или $^1/_5$ части полной покупной суммы; по мѣрѣ выполненія покупки возвращаемы будутъ и освободившіеся залоги; 4) за просрочку въ пріемѣ купленныхъ предметовъ, покупщикъ подвергается взысканію неустойки по расчету въ условіяхъ опредѣленнаго; 5) прилагаемые при объявленіяхъ и прошеніяхъ документы должны быть писаны на русскомъ языкѣ; 6) послѣ окончательной переторжки никакихъ новыхъ предложеній приняты не будетъ и 7) условія на означенный подрядъ могутъ видѣть желающіе въ Рижскомъ окружномъ артиллерійскомъ управленіи ежедневно кромѣ воскресныхъ и праздничныхъ дней отъ 8-ми до 3-хъ часовъ по полудни. № 269. 2

Bei der Verwaltung des Artillerie-Chefs des Rigaschen Militairbezirks in Riga werden am 6. und 10. März c. meistbietlich versteigert werden: im Rigaschen Depot: Gußeisen in Geschützen, Geräth und anderen Gegenständen ca. 27,952 Pud, Eisen in Treibspiegeln ca. 1672 Pud 14 Pfd., Eisenbruch in verschiedenen Gegenständen 2535 Pud, Messing, (darunter auch 8 Pfd. mit Blei) 133 Pud, Blech 19 Pud, Eisenblech 32 Pud, Vorderhufeisen 540 und Hinterhufeisen 540 Stück 33 Pud an Gewicht enthaltend, Messing von Gewehrtheilen 22 Pud 9 Pfd., Messing mit Eisen gemischt 28 Pfd., Eisen in Läufen 304 Pud 15 Pfd., in Gewehrtheilen 27 Pud 10 Pfd., in Ladestöcken 4 Pud 13 Pfd., in Scheiden 1 Pud 19 Pfd., Stahl in Gewehrtheilen 14 Pud; in der Dünamündeschen Festungsartillerie: Eisenbruch 10,052 Pud, verschiedener Gußeisenbruch in Geschützen, Geräth und andern Gegenständen 32,460 Pud, Kupfer von Artillerieeffecten 10 Pud, Messing 8 Pfd.

Alle Diejenigen, welche an dieser Versteigerung Theil zu nehmen beabsichtigen, haben an den bezeichneten Tagen zwischen 11 und 12 Uhr in der Rigaschen Bezirks-Artillerie-Verwaltung zu erscheinen und unter Beobachtung der im russischen Texte auseinandergesetzten Bedingungen bei Gesuchen auf einem Werthbogen von 70 Kop. geschrieben ihre Unterpfänder und Standesdocumente vorzustellen.

Nr. 269. 2

Динаминдская крѣпостная артиллерія вызываетъ желающихъ на торгъ 9-го и переторжку 13-го будущаго Марта въ 11 часовъ утра въ канцелярію управленія оной съ просьбами на обыкновенной гербовой бумагѣ, документами о своемъ званіи и залогами или поручительствами соразмѣрные суммы предполагаемой поставки 10 процентовъ. Условія же читать и копію снять можно въ канцеляріи ежедневно кромѣ воскресныхъ и праздничныхъ дней, для поставки на устройство щитовъ для практической стрѣльбы изъ орудій, вещей и матеріаловъ: бревенъ сосновыхъ толщиною въ діаметрѣ 16 дюймъ длиною 21 фута 21, шестовъ сосновыхъ толщиною отъ 3-хъ до 4-хъ дюймъ длиною 7 футъ 1, толщиною отъ 4-хъ до 6-ти дюймъ длиною 21 фута 3, такой же толщины длиною 28 футъ 4, досокъ сосновыхъ толщиною 2 шириною 8 дюймъ длиною 14 футъ 7, холста подкладочнаго крашеннаго 9-вершковой широты 5 аршинъ, канату пеньковаго смоленаго толщиною въ окружности 5 дюймъ длиною 100 саженъ, веревокъ пеньковыхъ толщиною въ окружности въ $1^1/_2$ дюйма длиною 710 саж., толщиною въ окружности въ 3 дюйма длиною 73 саж., угля каменнаго 188 пуд., гвоздей желѣзныхъ 1 дюйма 700, 2-дюймовыхъ 690, 4-дюймовыхъ 100, щуруповъ желѣзныхъ 2-дюймовыхъ 30, масла конопляннаго 27 фунт., сажи голландской $3^1/_2$ фунта, якорей вѣсомъ въ 15 пудовъ 2, флаговъ красныхъ шерстяныхъ шириною въ $1^1/_2$ дюйма, 2 арш. 2, шириною 1 длиною $1^3/_4$ арш. 2, шириною $^3/_4$ длиною 1 арш. 1, катеръ дубовой о 8 веслахъ съ парусами и снастями 1. № 116. 2

Кр. Динаминдъ, Января 23-го дня 1870 г.

Die Dünamündesche Festungsartillerie ruft alle diejenigen, welche Willens sein sollten — die Lieferung nachstehender zum Errichten von Scheiben für die praktischen Schießübungen mit Geschützen erforderlichen Gegenstände und Materialien, als: 21 fichtene Balken, 16 Zoll im Durchmesser, 21 Fuß lang, eine 3—4 Zoll dicke 7 Fuß lange fichtene Stange, 3 Stangen 4 bis 6 Zoll dick, 21 Fuß lang, 4 Stangen von derselben Dicke à 28 Fuß, 7 fichtene Bretter 2 Zoll dick 8 Zoll breit, 14 Fuß lang, 5 Arschin farbige Futterleinwand 9 Werschock breit, 100 Faden hanfene getheerte 5 Zoll im Umfange haltende Taue, hanfene Stricke $1^1/_2$ Zoll im Umfange haltende 710 Faden, 3 Zoll im Umfange haltende 73 Faden, Steinkohlen 188 Pud, 700 Stück einzollige eiserne Nägel, 690 Stück 2-zollige, 100 Stück 4-zollige, 30 2-zollige eiserne Schrauben, 27 Pfd. Hanföl, holländischen Kienruß $3^1/_2$ Pfd., 2 Anker 15 Pud schwer, 2 roth-wollene Flaggen $1^1/_2$ Zoll breit 2 Arschin lang, 2 Flaggen à 1 Arschin breit und $1^3/_4$ Arschin lang, 1 Flagge $^3/_4$ Arschin breit 1 Arschin lang, ein eichenes achtrudriges Boot mit Segeln und Takelage zu übernehmen, desmittelst auf, sich dieserhalb zu den am 9. und 13. März c. um 11 Uhr Morgens in der Kanzellei der Dünamündeschen Festungsartillerie abzuhaltenden Torgen mit ihren Gesuchen, Standesdocumenten und Saloggen zu erscheinen, woselbst die Lieferungsbedingungen, mit Ausnahme der Sonn- und Festtage, täglich eingesehen werden können. Nr. 116. 2

Лифл. Вице-Губернаторъ **Ю. фонъ Кубе.**

Старшій секретарь Г. ф. Штейнъ.

Неоффиціальная Часть.
Nichtofficieller Theil.

Eine neue Methode der Brodbereitung;
von Justus v. Liebig.

Das Bäckergewerbe ist, wie ich glaube, das einzige unter allen Gewerben, welches seit Jahrtausenden von dem Fortschritte nicht berührt worden ist. Wir essen heute noch das gesäuerte Brod, welches die Bibel erwähnt und wie es Plinius beschreibt, nur daß das Mehl ein anderes, wiewohl im physiologischen Sinne kein besseres ist. Ich bin nicht ohne Hoffnung gewesen, daß die chemische Methode der Brodbereitung auch bei den Bäckern Eingang finden werde, da die Mehrzahl der an mich in Beziehung auf diesen Gegenstand gerichteten Briefe von Bäckermeistern aus allen Gegenden Deutschlands kam; aber die Nöthigung, nach einer genau bestimmten Vorschrift zu arbeiten, um einen guten Erfolg zu haben, scheint für die meisten ein Hinderniß gegen ihre Einführung in den Bäckereien gewesen zu sein und, so muß ich denn auch meine Bemühung, Brod von ganzem Mehl in denjenigen Gesellschaftskreisen Eingang zu verschaffen, für die es den meisten Werth hat, leider als völlig gescheitert bekennen. Es gehört ein gewisser Grad von Bildung dazu, um über die Farbe des Brodes hinweg zu kommen und so hat sich das von mir empfohlene Schwarzbrod in München nur in wenigen Familien eine dauernde Kundschaft erworben, in welchen es häufig von den Dienstboten und Wäscherinnen durchaus verschmäht wird.

Auf den Geschmacksinn der Menschen haben Vernunftgründe sehr wenig Einfluß und ich habe erfahren, daß eine jede Bemühung, ihre Gewohnheiten zu ändern, sie z. B. zu veranlassen, schwarzes Brod zu essen, wenn sie weißes lieben, als erfolglos von vornherein angesehen werden müsse. Von diesem Gesichtspunkte aus dürfte eine neue Methode der Brodbereitung für viele willkommen sein, welche in jedem Haushalte gestattet, aus gewöhnlichem Mehl, ohne Kleie, ein schönes schmackhaftes Brod zu bereiten, von höherem Nährwerthe, als dem Brode aus demselben Mehle, nach jeder anderen Methode bereitet, zukommt.

Zum Verständniß des neuen Backverfahrens, welches ich in dem Folgenden beschreiben will, dürfte es genügen, auf die Grundsätze der Ernährungslehre zu verweisen, die ich vor kurzem in Auerbachs Volkskalender für 1869 auseinander gesetzt.

Ich habe darin erwähnt, daß von allen Nahrungsmitteln der Menschen das Getreidekorn bei seiner Verwandlung in Mehl, in Folge der Verminderung der Nährsalze des Korns, die stärkste Einbuße an seiner Nahrhaftigkeit erleidet, so zwar, daß das weißeste und feinste Mehl unter allen Mehlsorten den kleinsten Nährwerth hat. Die Bedeutung der Nährsalze für die Ernährung ist den Physiologen bekannt genug; man weiß, daß ohne ihre Mitwirkung die andern Bestandtheile der Nahrung nicht ernährungsfähig sind. Durch einfaches Auswaschen des rohen oder gekochten Fleisches mit Wasser, welches die Nährsalze entzieht, wird es ganz unfähig, zur Erhaltung des Lebens zu dienen; die Nährsalze des Korns sind aber identisch mit den Nährsalzen des Fleisches und man versteht, daß das, was wahr ist für das Fleisch, auch wahr sein muß für das Brod und daß der Nährwerth des Mehls in eben dem Verhältniß kleiner ist, als es weniger Nährsalze als das Korn enthält. Die Nährsalze des Fleisches und des Korns sind Phosphate und bestehen aus Verbindungen der Phosphorsäure mit Kali, Kalk, Bittererde und Eisen; die einfache Bekanntschaft mit dem Gehalte an diesen Stoffen im Korn und im Mehl, wie sie die chemische Analyse nachweist, dürfte genügen, um die Verschiedenheit in dem Nährwerthe beider augenfällig zu machen.

In tausend Gewichtstheilen Weizen- oder Roggenkorn sind 21 Gewichtstheile Nährsalze und darin im Weizenkorn 8,94 und im Roggenkorn 5,65 Phosphorsäure. In tausend Gewichtstheilen Weizenmehl der ersten Sorte sind nur 5,5 Gewichtstheile Nährsalze und hierin nur $2^1/_3$ Gewichtstheile Phosphorsäure.

Das Weizenmehl erster Sorte enthält demnach in tausend Gewichtstheilen $15^1/_2$ Gewichtstheile Nährsalze im ganzen und $6^2/_3$ Gewichtstheile weniger Phosphorsäure als das Korn. In der zweiten Sorte Weizenmehl sind in tausend Gewichtstheilen $6^1/_2$ Gewichtstheile Nährsalze und darin nur $2^1/_2$ Gewichtstheile Phosphorsäure; in der dritten Sorte nur $3^1/_{10}$ Gewichtstheile Phosphorsäure. In tausend Gewichtstheilen Roggenmehl erster Sorte sind nur $13^1/_3$ Gewichtstheile Nährsalze, also $7^2/_3$ Gewichtstheile weniger als im Korn und anstatt $5^6/_{10}$ Phosphorsäure nur $3^1/_3$ Gewichtstheile.

Das Korn zerfällt beim Mahlen in Mehl und Kleie und da beide zusammen die Bestandtheile des Korns ausmachen, so ist es leicht einzusehen, daß die Nährsalze des Korns, welche im Mehl fehlen, in der Kleie enthalten sein müssen. In der That zeigt die Analyse, daß die Weizenkleie in 1000 Theilen 53—60, die Roggenkleie 51 Gewichtstheile Phosphate, die erstere also nahe 3mal, die andere über $2^1/_2$mal mehr Phosphate als das Weizen- und Roggenkorn enthält; sie zeigt ferner, daß in 100 Gewichtstheilen der Nährsalze in beiden Kleisorten enthalten sind: Weizenkleie: Phosphorsäure 24,3, Kali 30,12, Roggenkleie: Phosphorsäure 21,03, Kali 23,03. Phosphorsäure (r. Kalk, Bittererde s Eisen) 43,93 . . . . 5096.)

Aus diesen Analysen ergiebt sich, daß nahe die ganze Hälfte der Nährsalze, die im Mehle fehlen, aus phosphorsaurem Kalk und Bittererde besteht und daß es dieser Mangel an den Phosphaten der alkalischen Erden im Mehle sein muß, welcher sich in der Ernährung besonders fühlbar macht, weil diese für die Bildung, Vermehrung und Erhaltung des Knochengerüstes ganz unentbehrlich sind.

In der Thierzucht hat man in dieser Beziehung sehr bemerkenswerthe Erfahrungen gemacht. In einem am 27. März 1867 in Dresden gehaltenen Vortrage „über die Ernährung vom chemischen Standpunkte" bespricht Dr. Haubner den Einfluß der Salze auf den körperlichen Zustand der Thiere und hebt namentlich die hohe Bedeutung der Phosphate hervor: „Wenn Thiere nur mit Kartoffeln und Rüben, die nur sehr wenig Phosphate enthalten, gefüttert werden, so gehen sie im Ernährungszustande zurück, werden schwach, hinfällig und morsch in den Knochen. Sie nehmen alsbald aber zu, wenn sie nur phosphorsauren Kalk bekommen, um so mehr, wenn gleichzeitig Proteinverbindungen gegeben werden. Man glaubt hierdurch die Thiere größer und kräftiger zu machen; Riesen wird man nicht erziehen können, aber Zwergwuchs, Verkümmerung der Wirbelsäule und der Extremitäten lassen sich durch Darreichung hinlänglicher Mengen von phosphorsaurem Kalk verhüten. Füttert man Tauben mit Getreide ohne Kalk, so sterben sie alsbald; eben so kümmern Kälber und Ferkel, wenn man ihnen diesen entzieht." Sehr merkwürdige Erfahrungen über den Einfluß des Mangels an Nährsalzen auf die Ausbildung und Fortentwicklung besonders jugendlicher Thiere (Fohlen) sind kürzlich von Prof. Dr. Roloff in Halle in Virchow's Archiv bekannt gemacht worden.

(Fortsetzung folgt.)

Witterungsbeobachtungen,
angestellt
um 2 Uhr Nachmittags St. Petersburger Zeit.

Datum	Barometerhöhe	Luft-Temperatur	Wind		Atmosphäre
5.Febr.	30,24 Russ. Zoll	+ 1°,5 Reaumur	W.	gering.	bedeekt.
6. „	29,88 „	— 2° „	W.	stark.	Nebel.
7. „	29,88 „	— 2°,5 „	N.	gering.	bewölkt.
8. „	29,71 „	— 2° „	S. W.	mittelmäss.	bedeckt.
9. „	29,80 „	— 4° „	S. W.	„	Schnee.
10. „	29,19 „	+ 2° „	S.	„	„
11. „	29,38 „	— 1°,5 „	N. W.	gering.	bedeckt

Частныя объявленія. Bekanntmachungen.

Livländischer Hagelassecuranz-Verein.

Die Oberverwaltung des Livländischen Hagelassecuranz-Vereins bringt hierdurch zur öffentlichen Kenntniß: daß am 14. März 1870 in Dorpat, im Locale der Kaiserlichen Livländischen Gemeinnützigen und Oeconomischen Societät, um 10 Uhr Vormittags die reglementmäßige Jahresversammlung des Livländischen Hagelassecuranz-Vereins eröffnet und bis zur Erledigung der Vorlagen fortgeführt werden wird. Die Berathungsgegenstände sind folgende:

1) Rechnungs-Bericht.
2) Berathung über Publication der Statuten und Beschlüsse.
3) Ein Antrag wegen künftiger Pränumeration der halbjährlichen Entschädigungsbeiträge, vom October 1870 ab.
4) Ein Antrag wegen Erhöhung der halbjährlichen Entschädigungsbeiträge und der bei Entschädigung zu berechnenden Kornpreise.
5) Ein Antrag wegen Erleichterung des Beitritts bäuerlicher Erbgrundbesitzer zum Vereine. 3

Von Georgi 1870 ab wird das Pastorat **Fennern** in Arrende vergeben. Es enthält 300 Lofstellen Acker, 100 Lofstellen Buschland, 350 Lofstellen Wiese und 200 Lofstellen Weide. Das Inventar in gutem Zustande ist käuflich zu haben. Die näheren Bedingungen des Arrendecontracts sind im Pastorate Fennern, Adresse pr. Pernau, zu ersehen. 2

Inhalts-Verzeichnisse zu den Patenten der Livländischen Gouvernements-Regierung aus dem Jahre 1869 sind zum Verkauf vorräthig in der Redaction der Livl. Gouvernements-Zeitung im Schlosse. Der Preis für ein Exemplar beträgt **35 Kop.**

Loose

der XXXIII. Lotterie zum Besten der St. Petersburgschen Kinderbewahranstalten werden

1 Rubel pr. Stück,

in Anbetracht dessen, daß die Verloosung voraussichtlich im März Monat stattfinden wird, nur bis zum 15. eventuell bis zum 28. Februar bei der Redaction der Livl. Gouvernements-Zeitung verkauft werden.

Angekommene Fremde.
Den 11. Februar 1870.

St. Petersburger Hotel. Hr. erbl. Ehrenbürger Meinhardt von Libau; Hr. Nachubowsky von Poltawa.

Hotel du Nord. Se. Excellenz Hr. Landrath v. Richter von Kawas; Hr. Kaufmann Hudowsky von Hamburg.

Hotel garni. HH. Beamte Breckoff u. Tennis aus Kurland.

Hotel Bellevue. Hr. Graf Moll von Warschau; Frau Obristin Morosow von Moskau; Hr. v. Helmers aus Livland; Hr. Kaufmann Brauns nebst Frau aus Estland; Hr. Gutsbesitzer Stankewitsch aus Kurland; Hr. Lehrer Michelsohn, Hr. Beamter Krause von Mitau.

Hotel de Russie. Hr. v. Dymman von St. Petersburg; HH. Kaufleute Harlanin von Opotschka, Piragow von Ostrow, Dübin von Neschiza; Abramsohn von Dünaburg.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung beauftragt die Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das B.-B. des Soldatensohnes Abram Abramowitsch d. d. 15. Nov. 1868 Nr. 319, giltig bis zum 19. Juni 1870.

Der Gemeindepaß des zum Gute Tergel verzeichneten August Sahl giltig vom November 1869 bis Nov. 1870.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Anmerkung. Hierbei folgen für die betreffenden Behörden Livlands Beilagen, betreffend die Ermittelung von Personen, Capitalien und Vermögen und zwar zu den Gouv.-Zeitungen: zu Nr. 50 der Tulaschen, Nr. 50 der Kalugaschen, Nr. 3 der Tambowschen, Nr. 2 der Nishegorodschen, Nr. 52 der Lublinschen, Nr. 3 der Tschernigowschen, Nr. 102 der Twerschen.

Дозволено цензурою. Рига, 11. Февраля 1870.

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.)